

Sesión del Congreso Pleno, en 21 de mayo de 1953

PRESIDENCIA DEL SEÑOR ALESSANDRI, DON FERNANDO

SECRETARIO, EL SEÑOR HORACIO HEVIA MUJICA

INDICE

Versión taquigráfica

	Pág.
I. ASISTENCIA Y CEREMONIA DE RECEPCION DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA	10
II. APERTURA DE LA SESION	12
III. TRAMITACION DE ACTAS	12
IV. JURAMENTO DE DIPUTADOS ELECTOS	12
V. MENSAJE PRESIDENCIAL	12

VERSION TAQUIGRAFICA

I. ASISTENCIA Y CEREMONIA DE RECEPCION DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Asistieron los Senadores:

—Acharán Arce, Carlos —González, Exequiel
 —Aguirre, Humberto —Izquierdo, Guillermo
 —Ahumada, Gerardo —Lavandero, Jorge
 —Alessandri, Fernando —Marín, Raúl
 —Allende, Salvador —Martínez, Carlos A.
 —Ampuero, Raúl —Martones, Humberto
 —Belloñio, Blas —Moore, Eduardo
 —Buines S., Francisco —Mora, Marcial
 —Cerdeña, Alfredo —Opaso, Pedro
 —Colema, Juan Antonio —Pedregal, Alberto del
 —Cruz, María de la —Pérez de Arce, Guillermo
 —Cruz-Coke, Eduardo —Prieto, Joaquín
 —Curti, Enrique —Rettig, Raúl
 —Faivovich, Angel —Rivera, Gustavo
 —Frei, Eduardo —Rodríguez, Aniceto
 —García, José —Videla, Manuel

Y los Diputados:

—Acevedo, Juan —Corbalán, Salomón
 —Aldunate, Pablo —Cuadra, Domingo
 —Alegre, Heriberto —Cueto, José
 —Aqueveque, Gustavo —David, Alfonso
 —Araneda, Ernesto —De la Fuente, Jorge
 —Bart, Manuel —De la Presa, Rafael
 —Barra, Albino —Durán, Julio
 —Barrueto, Edgardo —Echavarri, Julián
 —Benaprés, Raúl —Egaña, Jaime
 —Benavides, René —Elgueta, Belarmino
 —Bolados, Humberto —Enríquez, Humberto
 —Brucher, Hernán —Errázuriz, Carlos J.
 —Buchel, Federico —Espina, Pedro
 —Bustamante, Sergio —Espinoza, Ramón
 —Campos, Enrique —Foncea, José
 —Carmona, Juan de Dios —Fuentealba, Juan
 —Castro, Baltazar —Galleguillos, Víctor
 —Cayupi, José —Gailegüillos, Florencio
 —Checura, Juan —González, Sergio
 —Chelén, Alejandro —González, Pedro
 —Cisternas, Pedro —Guzmán, Luis Alberto
 —Cofré, Nabor —Hernández, Alfredo
 —Correa, Salvador —Huerta, Miguel

—Hurtado, Fernando —Parada, Jovino
 —Hurtado, Rubén —Peñafiel, Juan
 —Ibáñez, Arturo —Pinto, Humberto
 —Ilañes, Alfredo —Pizarro, Edmundo
 —Jaramillo, Armando —Pizarro, Abelardo
 —Jerez, René —Pizarro, Fernando
 —Justiniano, Julio —Poblete, Pedro
 —Laffaye, Lya —Puentes, Juan E.
 —Larraín, Bernardo —Puentes, Adán
 —Láscar, José —Quintana, Ricardo
 —Lea-Plaza, Alfredo —Recabarren, Sergio
 —Lira, Javier —Rigo Righi, Jorge
 —Lobos, Hernán —Ríos, Héctor
 —Lobo, Eudaldo —Rioseco, Manuel
 —Loyola, Gustavo —Rivas, Rolando
 —Magalhaes, Manuel —Rivera, Guillermo
 —Martín, Luis —Galvarino, Rivera
 —Martínez, Juan —Rodríguez, Enrique
 —Martínez, Luis —Rodríguez, Arnaldo
 —Martínez, Gustavo —Romaní, Hernán
 —Martínez, Haroldo —Romero, Esteban
 —Martones, Humberto —Rosende, Hugo
 —Maass, Edgardo —Salinas, Sergio
 —Meléndez, Jorge —Salum, Marco A.
 —Minchel, Luis —Schaulsohn, Jacobo
 —Miranda, Carlos —Sepúlveda, Sergio
 —Miranda, Hugo —Sepúlveda, Julio
 —Montané, Carlos —Serrano, Enrique
 —Montero, Héctor —Silva, Ramón
 —Morales, Raúl —Soto, Serafín
 —Morales, Virgilio —Tamayo, Herminio
 —Muñoz, José M. —Urcelay, Santiago
 —Musalem, José —Urrutia, Ignacio
 —Naranjo, Oscar —Valdés, Luis
 —Ojeda, Sergio —Valdés, Manuel
 —Olavarría, Arturo —Vial, Francisco
 —Orpis, Antonio —Videla, Pedro
 —Osorio, Eduardo —Vives, Rafael
 —Oyarce, José —Von Müllenbrock, Julio
 —Oyarzún, José —Weber, Ricardo
 —Palestro, Mario —Zárate, José
 —Palma, Francisco —Zepeda, Hugo
 —Palma, Ignacio —Zúñiga, Anibal
 —Palma, Armando

Actuó de Secretario el titular del Senado y del Congreso Pleno, don Horacio Hevia Mujica.

Integraron también la Mesa, el Presidente Provisional de la Cámara de Diputados, don Baltazar Castro Palma, y el Secretario de la misma Corporación, don Ernesto Goycoolea Cortés.

Asimismo, se hallaron presentes:

Los Embajadores Extraordinarios y Plenipotenciarios: de Estados Unidos de América, Excmo. señor Claude G. Bowers; del Uruguay, Excmo. señor Hugo V. de Pena; de Cuba, Excmo. señor Ramiro Hernández Portela; de Paraguay, Excmo. señor Mario L. Mallorquín; de Panamá, Excmo. señor Carlos Yeaza Vásquez; de España Excmo. señor José María Doussinague y Texidor; de El Salvador, Excmo. señor Alberto Montiel Villacorta; de Gran Bretaña, Excmo. señor Charles Norman Stirling; de Guatemala, Excmo. señor Ramiro Ordóñez Paniagua; de Brasil, Excmo. señor Cyro De Freitas-Valle; del Perú, Excmo. señor Alberto Ulloa Sotomayor; de Francia Excmo. señor Jacques Baeyens; de Austria, Excmo. señor Karl Hudeczek; del Ecuador, Excmo. señor Alberto Puig Arosemena; de Argentina, Excmo. señor Ismael Juan de la Cruz Guerrero; de Honduras, Excmo. señor Virgilio R. Gálvez; de Italia, Excmo. señor Guido Borga.

Los enviados Extraordinarios y Ministros Plenipotenciarios: de Bélgica, Excmo. señor Maurice Valcke; de Noruega, Excmo. señor Stig Tobroe Olmer; de los Países Bajos, Excmo. señor Petrus Albertus Kasteel; de Turquía, Excmo. señor Bedri Tahir Saman; de Portugal, Excmo. señor Anthero Carreiro de Freitas; de Yugoslavia, Excmo. señor Lazar Lilib; de Suecia, Excmo. señor Ulf Barck-Holst; de Japón, Excmo. señor Katsushiro Narita.

Los encargados de Negocios: de Suiza, Honorable señor Charles Humbert; de Nicaragua, Honorable señor Maximiliano Romero Martínez; de China, Honorable señor Pao Yu Yin; de Dinamarca, Honorable señor Christian Plaetner-Möller; de Egipto, Honorable señor Rashad Mourad; de Colombia,

Honorable señor José María Vivas Balcázar; de Unión de Sudáfrica, Honorable señor Archibald Gardner Dunn; de Méjico, Honorable señor Fidencio Soria Barajas; de Bolivia, Honorable señor Luis Alberto Alípez Alcázar; de Haití, Honorable señor Mayor Arnaud N. Merceron; de la República Dominicana, Honorable señor Federico Llaverías Arredondo; de la Santa Sede, Honorable señor Alfredo Brunniera; de Canadá, Honorable señor M. R. Mac. Gowan Dale; de Israel, Honorable señor Samuel Goren.

Miembros de los Tribunales Superiores de Justicia. Representantes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros. Altos funcionarios de la Administración Pública.

S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA LLEGA AL CONGRESO

A las 10, llegó al Salón del Congreso Pleno el Excmo. señor Presidente de la República acompañado de los señores Ministros: del Interior, don Osvaldo Koch; de Relaciones Exteriores, don Oscar Fenner Marín; de Economía y Comercio y de Minas, don Rafael Tarud Siwady; de Hacienda, don Juan B. Rossetti Colombino; de Educación Pública, don Juan Gómez Millas; de Justicia, don Santiago Wilson; de Defensa Nacional, General don Abdón Parra Urzúa; de Obras Públicas y Vías de Comunicación, don Orlando Latorre; de Agricultura y de Tierras y Colonización, don Alejandro Hales; del Trabajo, don Leandro Moreno, y de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, doctor Eugenio Suárez Herreros.

En la reja que da acceso a los jardines, el Excmo. señor Ibáñez había sido recibido por las respectivas Comisiones designadas por ambas Cámaras y que integraron los Senadores señores José García, Humberto Martones, Alberto del Pedregal, Raúl Marín, Raúl Rettig, Alfredo Cerda y Eduardo Cruz-Coke, y los Diputados señores Arnaldo Rodríguez Lazo, Rafael Vives, Alejandro Chelén, Gustavo Loyola y Albino Barra.

En el pórtico del Salón de Honor, lo saludaron las Comisiones correspondientes, de ambas Cámaras, que integraron los Senadores señores Guillermo Izquierdo, Carlos A. Martínez, Jorge Lavandero, Eduardo Frei, Enrique Curti, Carlos Acharán Arce y Exequiel González. y los Diputados señores Virgilio Morales, José Musalem, Hugo Rosende, Arturo Olavarría, Juan de Dios Carmona, Sergio Ojeda y Julián Echavarrí.

II. APERTURA DE LA SESION

—*Se abrió la sesión a las 10.10. en presencia de 32 señores Senadores y de 133 señores Diputados.*

El señor ALESSANDRI, don Fernando (Presidente del Congreso Pleno).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

III. APROBACION DEL ACTA

El señor ALESSANDRI, don Fernando (Presidente del Congreso Pleno).— Si no hay oposición, daré por aprobada el acta de la sesión anterior del Congreso Pleno, celebrada el 3 de noviembre de 1952.

Aprobada.

(*Véase en los Anexos de esta sesión*).

IV. JURAMENTO DE DIPUTADOS ELECTOS

El señor ALESSANDRI, don Fernando (Presidente del Congreso Pleno).— Ruego a los señores Diputados que no han prestado el juramento o promesa de estilo, se sirvan acercarse a la Mesa para hacerlo.

—*Prestan el juramento o promesa de estilo ante el Presidente de la Cámara de Diputados, señor Baltazar Castro, los señores:*

Alegre Araya, Heriberto; Aqueveque Cas-

tro, Gustavo; Araneda Rocha, Ernesto; Bart Herrera, Manuel; Barrueto Reeves, Edgardo; Benaprés Lafourcade, Raúl; Benavides del Villar, René; Cayupi Catrillaf, José; Chicura Jeria, Juan; Cisternas Guzmán, Pedro; Corbalán González, Salomón; David Lebón, Alfonso; De la Fuente Marchant, Jorge; De la Presa Casanueva, Rafael; Elgueta Becker, Belarmino; Espinoza Vásquez, Ramón; Foncca Aedo, José; Fuentealba Ormeño, Juan Guzmán Canoura, Luis Alberto; Hernández Barrientos, Alfredo; Jerez Contreras, René; Justiniano Préndez, Julio; Láscar Láscar, José; Lira Merino, Javier; Lobo Barrientos, Eudaldo; Martín Mardones, Luis; Martínez Martínez, Gustavo; Martínez Urrutia, Haroldo; Martones Morales, Humberto; Maass Jensen, Edgardo; Minchel Balladares, Luis; Miranda Miranda, Carlos; Montero Soto, Héctor; Morales Vivanco, Virgilio; Muñoz San Martín, José María; Musalem Saffie, José; Naranjo Jara, Oscar; Ojeda Doren, Sergio; Olavarría Gabler, Arturo; Orpis Bismahier, Antonio; Osorio Pardo, Eduardo; Oyarzún Descouvieres, José; Palestro Rojas, Mario; Pinto Díaz, Humberto; Pizarro Sobrado, Fernando; Fuentes Gómez, Adán; Quintana Aylwin, Ricardo; Recabarren Valenzuela, Sergio; Rigo Righi, Caridi, Jorge; Rodríguez Ballesteros, Enrique; Rodríguez Lazo Arnaldo; Romero Sandoval, Esteban; Salum Yazigi, Marco Antonio; Silva Ulloa, Ramón; Tamayo Tamayo, Herminio; Urcelay Emparanza, Santiago; Valdés Solar, Manuel; Von Mühlenbrock Lira, Julio; Weber Kunstmann, Ricardo; Zúñiga Fuente-Alba, Aníbal.

V. MENSAJE PRESIDENCIAL

El señor ALESSANDRI, don Fernando (Presidente del Congreso Pleno).— Tiene la palabra S. E. el Presidente de la República para dar cuenta al Congreso Pleno, del Estado político y administrativo de la Nación.

—S. E. el Presidente de la República da lectura al Mensaje respectivo, que se agrega a esta sesión en el volumen I del tomo correspondiente a esta legislatura.

El señor ALESSANDRI, don Fernando (Presidente del Congreso Pleno).— En conformidad con lo dispuesto en el artículo 56

de la Constitución Política del Estado, queda abierta la legislatura ordinaria del Congreso Nacional.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 11.20.

Dr. Orlando Oyarzun G.,
Jefe de la Redacción.

ANEXOS

ACTA APROBADA

SESION DEL CONGRESO PLENO EN 3 DE
NOVIEMBRE DE 1952

En Santitago de Chile, a tres de noviembre de mil novecientos cincuenta y dos, y bajo la Presidencia del señor Alessandri, don Fernando, se reúnen en sesión pública, a las 10.30 horas, las dos ramas del Congreso Nacional, a fin de presenciar el juramento o promesa que el Presidente Electo debe prestar ante el Presidente del Senado, al tomar posesión del cargo, en cumplimiento de lo que ordena el artículo 70 de la Constitución Política de la República.

Asisten los señores Senadores: Aldunate, Alvarez, Bórquez, Bulnes, Cerda, Correa, Duhalde, Durán, Errázuriz, Frei, González, Marín, Martínez, don Carlos Alberto, Martínez, don Julio, Maza, Ocampo, Opass, Opitz, Pedregal, Poklepovic, Prieto, Rettig, Rivera, Rodríguez y Tomie.

El Presidente de la Cámara de Diputados, don Astolfo Tapia Moore, y los señores Diputados: Acharán, Ahumada, Alcalde, Aldunate, don Raúl, Arellano, Arqueros, Barra, Barros, Barrueto, don Héctor Darío, Barrueto, don Edgardo, Bolados, Bossay, Brañes, Braun, Bulnes, Bustamante, Campos, don Alfonso, Campos, don Enrique, Cañas, Carmona, Coloma, Contreras, Cortés, Correa don Humberto, Correa, don Héctor, Correa, don Samuel, Cruz, Chelén, De la Jara, Del Río, don Ricardo, Durán, Echavarri, Enríquez, doña Inés, Errázuriz, Ferrada, García, don Osvaldo, García, don Edecio, Gardeweg, González, don Luis, Huerta, Illanes, Jensen, Jiménez, Lira, Loyola, Maurás, Medina, Mejías, Melej, Meléndez, Miranda, don Carlos, Miranda, don Hugo, Montané, Nazar, Noguera, Ojeda, Olavarría, Olivares, Palma, Peñafiel, Pereira, Pizarro, don Edmundo, Pizarro, don Abelardo, Prieto, Puentes, Puga, don Ruperto, Reyes, don Juan de Dios, Reyes, don Tomás, Rivera, Rodríguez, don Aniceto,

Rodríguez, don Arnaldo, Rodríguez, don Eduardo, Rogers, Rosende, Salum, Schaulsohn, Sepúlveda, don Sergio, Silva, Smitmans, Soto, Stegmann, Tagle, Tirado, Torres, Urcelay, Valdés, don Luis, Valdés, don Juan, Vives y Zepeda.

Y los Secretarios del Senado y de la Cámara de Diputados, señores Luis Vergara Donoso y Ernesto Goycoolea Cortés.

Concurren, también, el Cuerpo Diplomático Residente, las Misiones Especiales acreditadas para la transmisión del mando, los miembros del Poder Judicial, Dignatarios de la Iglesia Católica Chilena, Jefes y Oficiales de alta graduación de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y de Carabineros de Chile y altos funcionarios públicos.

A las 10.35, S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Gabriel González Videla, llega al recinto del Congreso, acompañado de todos sus Ministros. Es recibido por las Comisiones de Senadores y Diputados designadas con este objeto y ocupa su asiento en la Mesa Presidencial, en el Salón de Honor del Congreso, al lado del señor Presidente del Senado.

El señor Presidente da por aprobada el acta del Congreso Pleno en 24 de octubre de 1952, en que se eligió Presidente de la República por el período constitucional 1952-1958, al ciudadano don Carlos Ibáñez del Campo.

Minutos después, entra al Salón de Honor el Presidente Electo don Carlos Ibáñez del Campo, desde la Sala de la Presidencia del Senado, acompañado por sus futuros Ministros y por las Comisiones de Parlamentarios designadas para recibirlo.

El señor Presidente Electo ocupa su asiento en la Mesa de la Presidencia, al lado del Excmo. señor González Videla.

El señor Presidente del Senado procede inmediatamente a tomar el juramento prescrito por el artículo 70 de la Constitución Po-

lítica de la República, en los siguientes términos:

“Señor don Carlos Ibáñez del Campo:

¿Juráis o prometéis desempeñar fielmente el cargo de Presidente de la República, conservar la integridad e independencia de la Nación, y guardar y hacer guardar la Constitución y las Leyes?

El señor Ibáñez contesta con voz clara e inteligible:

“Sí, juro”.

Acto Continuo el Excmo. señor González Videla se quita la banda presidencial, Insignia del Mando Supremo, la pone en manos del señor Presidente del Senado y cambia de sillón con el señor Ibáñez del Campo.

El señor Presidente del Senado procede, entonces, a colocar sobre el pecho del señor Ibáñez del Campo la Banda Presidencial.

El señor González Videla se despide del Excmo. señor Ibáñez del Campo y demás integrantes de la Mesa Directiva y se retira del Salón de Honor acompañado de sus ex

Ministros y de las Comisiones que lo recibieron.

En seguida, el señor Ibáñez del Campo suscribe el acta del juramento. Firman también este documento, el Presidente del Senado don Fernando Alessandri Rodríguez, el de la Cámara de Diputados, don Astolfo Tapia, y dan fe, autenticándolo, los Secretarios del Senado y de la Cámara de Diputados.

El documento en referencia se agrega, en original, a la presente acta y se conserva en los archivos de la Secretaría del Senado.

El Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo procede, luego, a extender los nombramientos de sus Secretarios de Estado y a tomarles juramento o promesa exigido por la Constitución Política.

Terminado este acto, S. E. se retira del Salón de Honor, acompañado de sus Ministros y de las Comisiones de Parlamentarios encargados de recibirlo.

Se levanta la sesión.